

Anne Koedt

Le mythe de l'orgasme vaginal

Dans cet article fondateur publié initialement en 1968, Anne Koedt souligne le caractère androcentrique et hétéronormatif de la définition du plaisir sexuel des femmes. La focalisation sur l'orgasme vaginal et la disqualification de l'orgasme clitoridien, soutenue notamment par les textes psychanalytiques de Freud, relègue ainsi nombre de femmes au rang de femmes « frigides ». Les femmes, incitées à chercher désespérément le plaisir sexuel vaginal, tentent de se guérir d'un problème qui n'existe pas et qui peut aboutir « au dernier degré de la haine de soi et de l'insécurité ». Pour Koedt, les connaissances sur le corps des femmes sont expressément dissimulées : la réhabilitation du clitoris entraînerait une relégation des hommes comme « sexuellement facultatifs » et représenterait à ce titre une vraie menace pour l'institution hétérosexuelle.

The Myth of the Vaginal Orgasm

In this founding article first published in 1968, Anne Koedt underlines the androcentric and heteronormative quality of the definition of women's sexual pleasure. The focus on vaginal orgasm and the disqualification of clitoral orgasm, supported in particular by Freud's psychoanalytic texts, thus dismisses many women as belonging to the « frigid » category. Women, encouraged to seek desperately for vaginal sexual pleasure, try to overcome a problem that does not exist but which can lead to « the ultimate degree of self-hate and insecurity ». For Koedt, knowledge of the female body is concealed on purpose: the clitoris rehabilitation would lead to undermine men as « sexually facultative » and would represent, thus, a real threat against the heterosexual institution.

Michela Villani et Armelle Andro

Réparation du clitoris et reconstruction de la sexualité chez les femmes excisées: la place du plaisir

Cet article analyse le « parcours de réparation » des femmes excisées vivant en France. Durant ce parcours, les femmes interrogent la notion de « normalité » à propos de l'appareil génital et de la sexualité et questionnent la place du plaisir. Leurs témoignages expriment le désir de « devenir une femme normale » et le recours à la chirurgie réparatrice apparaît comme une réelle stratégie d'empowerment sexuel qui vise à augmenter leurs capacités d'action sexuelle, leur agentivité sexuelle, et la mise en œuvre de leurs droits à la sexualité. Le « parcours de réparation » leur permet de questionner l'« excision culturelle » qui se manifeste dans les discours, les images et plus généralement les représentations de la sexualité féminine.

Clitoris Repair and the Reconstruction of Female Sexuality after a Genital Mutilation: when Pleasure Becomes an Issue

The article analyses the « repair journey » undergone by women who, living in France, have endured female genital mutilation. Through the process, women question the notion of « normality » in relation to their female genital apparatus and, at the same time, the relevance of pleasure in their life experience. In their accounts, women talk

about their desire to be « a normal woman ». And surgery may mean for them a real strategy of sexual empowerment, aiming at increasing their capacities and possibilities to be sexually active, thus increasing their sexual agency, and encouraging them to consider their rights to sexuality. The « repair journey» allows them to question « cultural sexual mutilation » present everywhere: in Western culture through speech, images, and more generally in all representations of female sexuality.

Laurence Guyard

Sexualité féminine et consultation gynécologique : la part évincée du plaisir

En prenant appui sur une recherche consacrée à la médicalisation du corps féminin dans le cadre de la consultation de gynécologie médicale, cet article montre que le traitement réservé à la sexualité évince fortement la question du plaisir des femmes. Très rarement abordée explicitement par les femmes comme par les gynécologues, la norme sexuelle implicite dans ce cadre médical reste profondément hétéro-normée, reproductive et conjugale, marquée par le primat du désir et du plaisir masculins.

Women's Sexuality and Gynecology: Pleasure Is not the Point

Taking stock of a research devoted to the medicalization of the female body in the context of gynecological consultations, this article shows that the medical treatment of women's sexuality almost entirely ignores the dimension of pleasure. Rarely explicitly mentioned by women or by gynecologists, the kind of sexuality advocated within this medical framework is heteronormative, reproductive and centered on male desire and pleasure.

Annie Ferrand

L'Éducation nationale française : de l'égalité à la « libération sexuelle »

Cet article propose une analyse des politiques françaises d'égalité et d'éducation à la sexualité élaborées par le Ministère de l'éducation nationale. Par une analyse comparative de documents pédagogiques relatifs à la sexualité, l'un publié en 2000 et l'autre en 2008, l'auteure montre la régression politique opérée à la faveur des thèses du dernier guide. Ce guide substitue à sa mission d'égalité la prescription d'un programme naturaliste inspiré de la biologie et de la psychanalyse. Les différences de sexe et la sexualité sont expliquées par les concepts freudiens de castration ou de sexualité infantile. Cette position en apparence paradoxale ne reflète-t-elle pas la politique de la dite « libération sexuelle » ?

National Education in France: from Equality to « Sexual Liberation »

In this article, I examine French policies of equality and sexual education. Through a comparative analysis of educational materials related to sexuality, published in 2000 and 2008 by the Ministry of National Education, I aim to show the political regression involved in the arguments of the 2008 edition, which replaces the original equalitarian purpose with an essentialist program inspired by biology and the psychoanalytical concept of the unconscious. Sexuality and the differences between women and men are explained by the Freudian concepts of infantile sexuality and castration. This is how

sadomasochism ends up being described as a model of “progressive” sexuality. We must ask to what extent this apparently paradoxical position corroborates the policy of the so-called “sexual liberation”.

Lavinia Gianettoni et Pierre Simon-Vermot

Quand la menace d'exclusion professionnelle renforce le genre: représentations et identités de genre auprès de jeunes sans emploi

En articulant des ancrages théoriques propres à la psychologie sociale et à la sociologie du genre, cet article traite de la manière dont le système de genre est activé et légitimé dans des contextes d'exclusion professionnelle. Les résultats de notre enquête par questionnaire, menée auprès de jeunes confronté·e·s à l'échec dans leurs tentatives de trouver une place d'apprentissage, montrent que la menace d'exclusion du marché du travail renforce la légitimité que les garçons accordent aux stéréotypes de sexe. Ils indiquent également que, pour les garçons, cette légitimation et le sentiment de proximité vis-à-vis des normes masculines contribuent à améliorer leur estime d'eux-mêmes. Chez les filles, par contre, le fait de se sentir proche des normes féminines ne constitue pas une ressource identitaire. En démontrant que le système de genre peut être un instrument sur lequel les hommes s'appuient pour se valoriser socialement lorsqu'ils se sentent dévalués sur d'autres rapports sociaux, cette étude met en évidence l'interdépendance entre les rapports de domination qui structurent notre société, et rappelle la nécessité de prendre en compte l'ensemble de ceux-ci dans la lutte contre le sexisme.

When Labour Exclusion Reinforces the Gender System: Gender Identity and Gender Representations among Young Unemployed People

By articulating social psychology and gender sociology backgrounds, this paper analyses the way the gender system is activated and legitimated in contexts characterized by exclusion from the job market. Our study, conducted with a sample of young people excluded from the labour market, shows that the threat of exclusion through unemployment reinforces the legitimacy which boys are willing to grant to gender stereotypes. Our results also point out that the legitimacy acquired by boys through gender stereotypes and their feelings of closeness with masculine norms contribute to enhance their self-esteem. For girls, in contrast, conformity with gender norms does not constitute a positive resource for identity. This study demonstrates that the gender system can be an instrument on which men can rely to promote themselves when they feel degraded in other social ways. Thus, it emphasizes the interdependent boundaries between the various systems of domination structuring our society. It also reminds us of the necessity to take all these social system domination into account in our struggle against sexism.